

LĒMUMI

PADOMES LĒMUMS (ES) 2015/2035

(2015. gada 26. oktobris)

par nostāju, kura Eiropas Savienības vārdā jāieņem Tirdzniecības un ilgtspējīgas attīstības apakškomitejā un Asociācijas komitejā īpašā sastāvā tirdzniecības jautājumu risināšanai, kas izveidotas ar Asociācijas nolīgumu starp Eiropas Savienību un Eiropas Atomenerģijas kopienu un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Gruziju, no otras puses, attiecībā uz Tirdzniecības un ilgtspējīgas attīstības apakškomitejas reglamenta pieņemšanu, tirdzniecības un ilgtspējīgas attīstības ekspertu sarakstu, ko izveido minētā apakškomiteja, un šķīrējtiesnešu sarakstu, ko izveido Asociācijas komiteja īpašā sastāvā tirdzniecības jautājumu risināšanai

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 207. panta 4. punkta pirmo daļu saistībā ar 218. panta 9. punktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

tā kā:

- (1) Asociācijas nolīguma starp Eiropas Savienību un Eiropas Atomenerģijas kopienu un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Gruziju, no otras puses⁽¹⁾ ("nolīgums") 431. pantā ir paredzēts, ka atsevišķas nolīguma daļas tiek piemērotas provizoriski.
- (2) Padomes Lēmuma 2014/494/ES⁽²⁾ 3. pantā ir precizēts, kuras nolīguma daļas jāpiemēro provizoriski, tostarp noteikumi par Tirdzniecības un ilgtspējīgas attīstības apakškomitejas un Asociācijas komitejas īpašā sastāvā tirdzniecības jautājumu risināšanai, kā noteikts nolīguma 408. panta 4. punktā (Asociācijas komiteja īpašā sastāvā tirdzniecības jautājumu risināšanai), izveidi un darbību, noteikumi par tirdzniecību un ilgtspējīgu attīstību un noteikumi par strīdu izšķiršanu.
- (3) Ievērojot nolīguma 240. panta 3. punktu, Tirdzniecības un ilgtspējīgas attīstības apakškomitejai jāpieņem savs reglaments.
- (4) Ievērojot nolīguma 243. panta 3. punktu, Tirdzniecības un ilgtspējīgas attīstības apakškomitejai savā pirmajā sanāksmē jāizveido saraksts, iekļaujot tajā vismaz 15 personas, kuras vēlas un spēj darboties kā eksperti ekspertu grupā tirdzniecības un ilgtspējīgas attīstības jomā.
- (5) Ievērojot nolīguma 268. panta 1. punktu, Asociācijas komitejai īpašā sastāvā tirdzniecības jautājumu risināšanai sešu mēnešu laikā no nolīguma provizoriskās piemērošanas sākuma jāizveido saraksts, iekļaujot tajā vismaz 15 personas, kuras vēlas un spēj darboties par šķīrējtiesnešiem strīdu izšķiršanas procesā.
- (6) Tāpēc ir lietderīgi noteikt Savienības nostāju attiecībā uz Tirdzniecības un ilgtspējīgas attīstības apakškomitejas reglamentu un to personu sarakstu, kuras vēlas un spēj darboties kā eksperti ekspertu grupā tirdzniecības un ilgtspējīgas attīstības jomā, ko izveido minētā apakškomiteja, un attiecībā uz šķīrējtiesnešu sarakstu, ko izveido Asociācijas komiteja īpašā sastāvā tirdzniecības jautājumu risināšanai,

⁽¹⁾ OV L 261, 30.8.2014., 4. lpp.

⁽²⁾ Padomes Lēmums 2014/494/ES (2014. gada 16. jūnijs) par to, lai Eiropas Savienības vārdā parakstītu un provizoriski piemērotu Asociācijas nolīgumu starp Eiropas Savienību un Eiropas Atomenerģijas kopienu un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Gruziju, no otras puses (OV L 261, 30.8.2014., 1. lpp.).

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

1. Nostājas, kas Savienības vārdā ir jāieņem Tirdzniecības un ilgtspējīgas attīstības apakškomitejā, kas izveidota ar nolīguma 240. pantu attiecībā uz minētās apakškomitejas reglamenta pieņemšanu un tirdzniecības un ilgtspējīgas attīstības ekspertu saraksta izveidošanu, pamatā ir minētās apakškomitejas lēmumu projekti, kas pievienoti šim lēmumam.
2. Savienības pārstāvji Tirdzniecības un ilgtspējīgas attīstības apakškomitejā var vienoties par nelieliem tehniskiem labojumiem lēmumu projektos bez Padomes papildu lēmuma.

2. pants

1. Nostājas, kas Savienības vārdā ir jāieņem Asociācijas komitejā īpašā sastāvā tirdzniecības jautājumu risināšanai attiecībā uz šķirējtiesnešu saraksta izveidošanu, pamatā ir minētās apakškomitejas lēmuma projekts, kas pievienots šim lēmumam.
2. Savienības pārstāvji Asociācijas komitejā īpašā sastāvā tirdzniecības jautājumu risināšanai var vienoties par nelieliem tehniskiem labojumiem lēmuma projektā bez Padomes papildu lēmuma.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

Briselē, 2015. gada 26. oktobrī

*Padomes vārdā –
priekšsēdētāja*
F. MOGHERINI

PROJEKTS

**ES UN GRUZIJAS TIRDZNIECĪBAS UN ILGTSPĒJĪGAS ATTĪSTĪBAS APAKŠKOMITEJAS
LĒMUMS Nr. 1/2015****(... gada ...),****ar ko pieņem tās reglamentu**

ES UN GRUZIJAS TIRDZNIECĪBAS UN ILGTSPĒJĪGAS ATTĪSTĪBAS APAKŠKOMITEJA,

ņemot vērā Asociācijas nolīgumu starp Eiropas Savienību un Eiropas Atomenerģijas kopienu un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Gruziju, no otras puses ⁽¹⁾ ("nolīgums"), un jo īpaši tā 240. pantu,

tā kā:

- (1) Saskaņā ar nolīguma 431. pantu atsevišķas tā daļas kopš 2014. gada 1. septembra tiek piemērotas provizoriski.
- (2) Ievērojot nolīguma 240. pantu, Tirdzniecības un ilgtspējīgas attīstības apakškomitejai jāpārtrauc nolīguma IV sadaļas (Tirdzniecība un ar tirdzniecību saistīti jautājumi) 13. nodaļas (Tirdzniecība un ilgtspējīga attīstība) īstenošana.
- (3) Ievērojot nolīguma 240. panta 3. punktu, Tirdzniecības un ilgtspējīgas attīstības apakškomitejai jāpieņem savs reglaments,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Ar šo tiek pieņemts Tirdzniecības un ilgtspējīgas attīstības apakškomitejas reglaments, kas izklāstīts pielikumā.

2. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

...

*Tirdzniecības un ilgtspējīgas
attīstības apakškomitejas vārdā –
priekšsēdētājs*

⁽¹⁾ OVL 261, 30.8.2014., 4. lpp.

PIELIKUMS

ES un Gruzijas Tirdzniecības un ilgtspējīgas attīstības apakškomitejas reglaments*1. pants***Vispārīgi noteikumi**

1. Tirdzniecības un ilgtspējīgas attīstības apakškomiteja, kas izveidota saskaņā ar 240. pantu Asociācijas nolīgumā starp Eiropas Savienību un Eiropas Atomenerģijas kopienu un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Gruziju, no otras puses ("nolīgums"), palīdz Asociācijas komitejai īpašā sastāvā tirdzniecības jautājumu risināšanai, kā noteikts nolīguma 408. panta 4. punktā ("Asociācijas komiteja īpašā sastāvā tirdzniecības jautājumu risināšanai"), veikt tās pienākumus.
2. Tirdzniecības un ilgtspējīgas attīstības apakškomiteja veic funkcijas, kas noteiktas IV sadaļas (Tirdzniecība un ar tirdzniecību saistīti jautājumi) 13. nodaļā (Tirdzniecība un ilgtspējīga attīstība).
3. Tirdzniecības un ilgtspējīgas attīstības apakškomitejas sastāvā ietilpst Eiropas Komisijas un Gruzijas pārstāvji, kas ir atbildīgi par tirdzniecības un ilgtspējīgas attīstības jautājumiem.
4. Eiropas Komisijas pārstāvis vai Gruzijas pārstāvis, kas ir atbildīgs par tirdzniecības un ilgtspējīgas attīstības jautājumiem, saskaņā ar 2. pantu darbojas Tirdzniecības un ilgtspējīgas attīstības apakškomitejas priekšsēdētāja statusā.
5. Šajā reglamentā terminu "Puses" definē, kā paredzēts nolīguma 428. pantā.

*2. pants***Īpaši noteikumi**

1. Ja vien šajā reglamentā nav noteikts citādi, piemēro ES un Gruzijas Asociācijas komitejas reglamenta 2.–14. pantu.
2. Atsauces uz Asociācijas padomi lasa kā atsauces uz Asociācijas komiteju īpašā sastāvā tirdzniecības jautājumu risināšanai. Atsauces uz Asociācijas komiteju vai Asociācijas komiteju īpašā sastāvā tirdzniecības jautājumu risināšanai lasa kā atsauces uz Tirdzniecības un ilgtspējīgas attīstības apakškomiteju.

*3. pants***Sanāksmes**

Tirdzniecības un ilgtspējīgas attīstības apakškomitejas sanāksmes notiek pēc vajadzības. Pušu mērķis ir organizēt sanāksmi vienu reizi gadā.

*4. pants***Reglamenta grozījumi**

Šo reglamentu var grozīt ar Tirdzniecības un ilgtspējīgas attīstības apakškomitejas lēmumu saskaņā ar nolīguma 240. pantu.

PROJEKTS

**ES UN GRUZIJAS TIRDZNICĪBAS UN ILGTSPĒJĪGAS ATTĪSTĪBAS APAKŠKOMITEJAS
LĒMUMS Nr. 2/2015****(... gada ...),****ar ko izveido tirdzniecības un ilgtspējīgas attīstības ekspertu sarakstu**

ES UN GRUZIJAS TIRDZNICĪBAS UN ILGTSPĒJĪGAS ATTĪSTĪBAS APAKŠKOMITEJA,

ņemot vērā Asociācijas nolīgumu starp Eiropas Savienību un Eiropas Atomenerģijas kopienu un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Gruziju, no otras puses ⁽¹⁾ ("nolīgums"), un jo īpaši tā 243. pantu,

tā kā:

- (1) Saskaņā ar nolīguma 431. pantu atsevišķas tā daļas kopš 2014. gada 1. septembra tiek piemērotas provizoriski.
- (2) Ievērojot nolīguma 243. panta 3. punktu, Tirdzniecības un ilgtspējīgas attīstības apakškomitejai jāizveido saraksts, iekļaujot tajā vismaz 15 personas, kuras vēlas un spēj darboties kā eksperti ekspertu grupā,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Nolīguma 243. panta nolūkā tiek izveidots tirdzniecības un ilgtspējīgas attīstības ekspertu saraksts, kas izklāstīts pielikumā.

2. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

...

*Tirdzniecības un ilgtspējīgas attīstības
apakškomitejas vārdā –
priekšsēdētājs*

⁽¹⁾ OVL 261, 30.8.2014., 4. lpp.

PIELIKUMS

TIRDZNIECĪBAS UN ILGTSPĒJĪGAS ATTĪSTĪBAS EKSPERTU SARAKSTS

I. Gruzijas ierosinātie eksperti

1. Nata Sturua
2. David Kikodze
3. Marina Shvangiradze
4. Iliā Osepashvili
5. Roin Migriāuli

II. ES ierosinātie eksperti

1. Eddy Laurijssen
2. Jorge Cardona
3. Karin Lukas
4. H  l  ne Ruiz Fabri
5. Laurence Boisson De Chazournes
6. Geert Van Calster

III. Priekšsēdētāji

1. *Jill Murray* (Austrālija)
 2. *Janice Bellace* (ASV)
 3. *Ross Wilson* (Jaunzēlande)
 4. *Arthur Appleton* (ASV)
 5. *Nathalie Bernasconi* (Šveice)
-

PROJEKTS

**ES UN GRUZIJAS ASOCIĀCIJAS KOMITEJAS ĪPAŠĀ SASTĀVĀ TIRDZniecības Jautājumu
Risināšanai Lēmums Nr. 3/2015**

(... gada ...),

ar kuru izveido šķirējtiesnešu sarakstu, kas minēts 268. panta 1. punktā Asociācijas nolīgumā starp Eiropas Savienību un Eiropas Atomenerģijas kopienu un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Gruziju, no otras puses

ASOCIĀCIJAS KOMITEJA ĪPAŠĀ SASTĀVĀ TIRDZniecības Jautājumu Risināšanai,

ņemot vērā Asociācijas nolīgumu starp Eiropas Savienību un Eiropas Atomenerģijas kopienu un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Gruziju, no otras puses ⁽¹⁾ ("nolīgums"), un jo īpaši tā 268. panta 1. punktu,

tā kā:

- (1) Saskaņā ar nolīguma 431. pantu atsevišķas tā daļas kopš 2014. gada 1. septembra tiek piemērotas provizoriski.
- (2) Ievērojot nolīguma 408. panta 3. punktu, Asociācijas komiteja ir pilnvarota pieņemt lēmumus, kā paredzēts šajā nolīgumā.
- (3) Ievērojot nolīguma 268. panta 1. punktu, Asociācijas komitejai īpašā sastāvā tirdzniecības jautājumu risināšanai, kā noteikts nolīguma 408. panta 4. punktā, sešu mēnešu laikā no nolīguma provizoriskās piemērošanas sākuma jāizveido saraksts, iekļaujot tajā vismaz 15 personas, kuras vēlas un spēj darboties par šķirējtiesnešiem strīdu izšķiršanas procesā,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Nolīguma 268. panta 1. punkta nolūkā tiek izveidots šķirējtiesnešu saraksts, kas izklāstīts pielikumā.

2. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

....

*Tirdzniecības un ilgtspējīgas attīstības
apakškomitejas vārdā –
priekšsēdētājs*

⁽¹⁾ OVL 261, 30.8.2014., 4. lpp.

PIELIKUMS

ŠĶĪRĒJTIESNEŠU SARAKSTS

I. Gruzijas ierosinātie šķīrētāji

1. *Christian Häberli* (Šveice)
2. *Donald McRae* (Kanāda)
3. *John Adank* (Jaunzēlande)
4. *Ronald Saborio* (Kostarika)
5. *Thomas Cottier* (Šveice)

II. ES ierosinātie šķīrētāji

1. *Claus-Dieter Ehlermann*
2. *Giorgio Sacerdoti*
3. *Jacques Bourgeois*
4. *Pieter Jan Kuijper*
5. *Ramon Torrent*

III. Priekšsēdētāji

1. *David Unterhalter* (Dienvidāfrika)
 2. *Merit Janow* (ASV)
 3. *Helge Seland* (Norvēģija)
 4. *Leora Blumberg* (Dienvidāfrika)
 5. *William Davey* (ASV)
-